

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 26 (1996)
Heft: 9

Artikel: L'Arc-en-ciel des générations
Autor: Preux, Françoise de
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-828761>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VS

L'Arc-en-ciel des générations

Du 23 au 25 septembre, enfants, adolescents, parents et grands-parents de Sierre chantent, dansent et jouent «Générations», une comédie musicale qui établit un trait d'union entre les âges de la vie.

Ce pont entre les générations est jeté, à l'occasion du 20^e anniversaire du Centre médico-social régional de Sierre, par un chœur au nom symbolique, «L'Arc-en-ciel des Enfants et des jeunes». Crée il y a seize ans et animé par deux enseignants, Pierre-Marie et Michèle-Andrée Epiney, cet ensemble vocal n'en est pas à son coup d'essai. Deux spectacles ont déjà été montée et un CD «Kaléidoscope» enregistré.

«Alléchés par la proposition du Centre médico-social régional, qui souhaitait donner à la célébration une coloration récréative en complément agréable aux rencontres scientifiques, nous nous sommes aussitôt mis au travail», raconte Pierre-Marie. Il est l'auteur du scénario, alors que sa femme a fait les arrangements musicaux d'une vingtaine de chansons et réglé les chorégraphies.

Thème proposé: montrer que le dialogue entre les générations, même s'il a parfois tendance à dégénérer en conflits, peut aussi créer des dynamismes qui profitent aussi bien aux jeunes qu'aux aînés.

Après s'être sérieusement documenté sur le sujet, le couple sierrois a traversé, selon ses dires, «la période difficile de la création où la joie des petites trouvailles venait parfois éclairer la nuit des errements et des doutes».

Une ouverture

Leur comédie musicale se compose de sept tableaux et intermèdes. Elle met en scène des images de la vie, avec ses difficultés et ses mo-



Germaine Rauch mène le bal

Photo Marie-Thérèse Roux

ments de pur bonheur. «L'axe de la comédie va de l'incompréhension des générations qui s'ignorent, se méprisent ou s'agressent, vers la solidarité et l'ouverture à l'autre, explique l'enseignant. Le changement d'attitude est déclenché par un événement tragique, la mort solitaire d'un voisin.»

Des instants de dérapages contrôlés vers le burlesque et la cocasserie succèdent à des moments plus graves. Et une note résolument optimiste, voire utopiste, met un point d'orgue au spectacle.

L'ouverture entre génération prend la dimension d'un dialogue universel: une vieille dame acariâtre, touchée par la détresse d'une jeune réfugiée, lui propose d'être sa grand-

mère adoptive. «Sans tomber dans des lourdeurs didactiques ou moralisatrices, ce spectacle veut avoir du sens, il est porteur d'un message», indique Pierre-Marie Epiney.

Une centaine de personnes, de 6 à 77 ans, sont impliquées dans cette aventure. Si la plupart ne sont jamais montés sur les planches, la distribution compte quelques comédiens chevronnés, dont la grande dame des Compagnons des Arts, Germaine Rauch et Frido Dayer, l'un des piliers du Grenier de Bortzat, deux troupes sierroises.

Françoise de Preux

Du 23 au 25 septembre à la salle polyvalente de Muraz-sur-Sierre.